

1. GENERAL DESCRIPTION

- A. Tongs
B. Digital screen:
1) Temperature display of the plates
2) Ready to use indicator
C. +/- button to reduce/increase temperature
D. ON/OFF switch
E. Smoothing plates with Ultrashine Nano Ceramic coating
F. Rotating power cord outlet
G. Power supply cord
H. Lock System (to lock and unlock the tongs)

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental,...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen.
 - it does not work correctly.
 - The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
 - The appliance must be unplugged:
 - before cleaning and maintenance procedures.
 - if it is not working correctly.
 - as soon as you have finished using it.
 - if you leave the room, even momentarily.
 - Do not use if the cord is damaged.
 - Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
 - Do not hold with damp hands.
 - Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
 - Do not unplug by pulling on the cord, rather pull up by the plug.
 - Do not use an electrical extension lead.
 - Do not clean with abrasive or corrosive products.
 - Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

GARANTEE:

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. BRINGING INTO SERVICE

- Your appliance will heat up very quickly (ready to use in less than 30 seconds) and the temperature will remain stable throughout use.
- Plug in the appliance.
 - To open the tongs, press the "Lock System" button.
 - In less than 30 seconds, when the word "ready" appears on the digital screen, the appliance will be ready to use in the minimum temperature position (180°C).
 - Select the ideal temperature for your hair using the +/- buttons: press the - button to reduce the temperature or the + button to increase it (130°C - 230°C).
 - The digital screen will show the selected temperature. As soon as the appliance reaches the requested temperature, the word "ready" will appear.
 - To turn the appliance off, set the ON / OFF switch to position 0.
 - After use close the clamps, use the "Lock System", unplug the appliance and leave it to cool down completely before putting it away.

4. MAINTENANCE

CAUTION! Always unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.

- To clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.

5. ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ② Leave it at a local civic waste collection point.

1. DESCRIPTION GENERALE

- A. Pinces
B. Écran digital:
1) Affichage de la température des plaques sélectionnée
2) Indicateur de mise à disposition
C. Bouton +/- pour diminuer/augmenter la température.
D. Interrupteur marche/arrêt
E. Plaques lissantes, revêtement Ultrashine Nano Ceramic
F. Sortie de cordon rotative
G. Cordon d'alimentation
H. Lock System (verrouillage et déverrouillage des pinces)

2. CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

ATTENTION: ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dépourvues d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions précises concernant l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
 - votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
 - L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'encrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrêtera automatiquement : contactez le SAV.
 - L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
 - Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
 - Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
 - Ne pas tenir avec les mains humides.
 - Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
 - Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
 - Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
 - Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
 - Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

GARANTEE:

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. MISE EN SERVICE

- Votre appareil monte en température très rapidement (mise à disposition inférieure à 30 secondes), celle-ci restant stable tout au long de l'utilisation.
- Branchez l'appareil.
 - Pour ouvrir les pinces, appuyez sur le bouton "Lock System".
 - Placez l'Interrupteur marche/arrêt sur la position 1 : la température 180 apparaît alors sur l'écran digital.
 - Attendez moins de 30 secondes : dès que le mot « READY » apparaît sur l'écran digital, l'appareil est prêt à l'emploi en position de température minimum (180°C).
 - Sélectionnez la température idéale pour vos cheveux à l'aide des boutons +/- : appuyez sur le bouton - pour diminuer la température ou sur le bouton + pour l'augmenter (130°C - 230°C).
 - L'écran digital indique la température sélectionnée. Dès que l'appareil atteint la température demandée, le mot « READY » apparaît alors.
 - Pour éteindre l'appareil, placez l'Interrupteur marche/arrêt sur la position 0.
 - Après utilisation : fermez les pinces, utilisez le "Lock System", débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.

4. ENTRETIEN

ATTENTION ! Toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.

- Pour nettoyer l'appareil : débranchez-le, passez un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.

5. PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ② Confiez celui-ci dans un point de collecte où, à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

- A. Zangen
B. Digital-Display:
1) Anzeige der gewählten Plattentemperatur
2) Bereitschaftskontrollleuchte
C. +/- Tasten zum Verringern/Erhöhen der Temperatur.
D. Ein-/Aussschaltaste
E. Glättungs-Platten mit Ultrashine Nano Ceramic Beschichtung
F. Drehbarer Kabelausgang
G. Netzanschlusskabel
H. Lock-System (Verriegelung und Entriegelung der Glättisen)

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entzerrt den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt,...).
- Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsanleitung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gerät gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutzten rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein überhitztes des Geräts zu vermeiden.

Das Gerät muss ausgeteicht werden: vor Reinigung und Wartung, bei den Wartungsarbeiten und sofort nach dem Gebrauch, lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in der Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

Nicht in Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.

Strecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

Bereiten Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein überhitztes des Geräts zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
 - het apparaat gevallen is
 - het niet meer normaal werkt.
 - De stekker niet uit het stopcontact gehaald worden:
 - voor het reinigen en onderhoud van het apparaat
 - bi-jt reinigen tijdens het gebruik
 - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
 - Niet reinigen wanneer het netsnoer beschadigd is.
 - Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
 - Niet vasthouden met vochtige handen.
 - Niet bij het kaste vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
 - De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
 - Geef verlangensnoer gebruiken.
 - Niet reinigen met agressieve of corrosieve middelen.
 - Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

Deze Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

GARANTEE:

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

Jeder Eingriff außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3. INBETRIEBNAHME

- Die Temperatur Ihres Gerätes steigt sehr schnell an (Erreichen der Verwendungstemperatur in weniger als 30 Sekunden) und bleibt während der gesamten Verwendung gleich.
- Warten Sie weniger als 30 Sekunden, bis das Wort "READY" auf dem Display erscheint, bevor Sie das Gerät zu benutzen beginnen.
 - Zum Öffnen der Glättisen drücken Sie auf die Taste „Lock System“.
 - Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf I: Auf dem Digital-Display erscheint die Temperaturanzeige 180.
 - Warten Sie weniger als 30 Sekunden, bis das Wort „READY“ auf dem Digital-Display erscheint, hat das Gerät seine Mindesttemperatur (180°C) erreicht und ist einsatzbereit.
 - Wählen Sie die ideale Temperatur für Ihr Haar mit Hilfe der +/- Tasten: Drücken Sie die Taste -, um die Temperatur zu verringern oder die Taste +, um sie zu erhöhen (130°C - 230°C).
 - Die gewählte Temperatur erscheint auf dem Digital-Display. Sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, erscheint die Anzeige „READY“.
 - Nach Benutzung schließen Sie die Klammern, benutzen das „Lock System“, ziehen den Stecker und lassen das Gerät vollkommen abkühlen bevor Sie es wegräumen.

5. WARTUNG

ACHTUNG! Das Gerät vor dem Reinigen immer ausstecken und abkühlen lassen.

- Reinigung des Geräts: Das Gerät ausstecken, mit einem feuchten Lappen säubern und mit einem trockenen Lappen trocknen.

5. TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

- ① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien.
- ② Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

1. ALGEMENE BESCHRIJVING

- A. Pinza
B. Digitaal scherm:
1) Display van de geselecteerde temperatuur van de platen
2) Indicator "klaar voor gebruik"
C. Pulsant +/- voor verhogen/verlagen van de temperatuur.
D. Interruptor On/Off
E. Gladtrijplaten, coating Ultrashine Nano Ceramic
F. Draaisnoeruitgang
G. Voedingskabel
H. Lock-System (blokkeer- en ontgrendel van de tangen)

2. VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijn van Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu,...).
- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevatende reservoirs.

Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Non utilizzate l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriore ostruita), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo con le mani umide.
- Non tenerlo per il cavo che è caldo, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferre la spina ed estrarla dalla presa.
- Non lo si suete per la carcassa che está caliente, sino por el asa.
- Non lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- Non lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- Non usare con temperatura inferior a 0 °C e superior a 35 °C.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

3. MESSA IN FUNZIONE

- La temperatura dell'apparecchio aumenta molto rapidamente (messa a disposizione inferiore a 30 secondi) e rimane stabile durante l'uso.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
 - Per aprire le pinze, premere il pulsante "Lock System".
 - Portare l'Interruptore On/Off sulla posizione 1: sul display digitale viene visualizzata la temperatura 180.
 - Attendere meno di 30 secondi: non appena « READY » appare sul display digitale, l'apparecchio è pronto per l'uso sulla posizione di temperatura minima (180°C).
 - Scegliere la temperatura ideale per il tipo di capelli con i pulsanti +/-: premere il pulsante - per diminuire la temperatura o il pulsante + per aumentarla (130°C - 230°C).
 - Il display digitale indica la temperatura selezionata. Non appena l'apparecchio raggiunge la temperatura programmata, viene visualizzato « READY » sul display.
 - Per spegnere l'apparecchio, portare l'Interruptore On/Off sulla posizione 0.
 - Dopo l'uso: chiudete le pinze, utilizzate il "Lock System", staccate l'apparecchio dalla corrente e lasciatelo raffreddare completamente prima di ritirarlo.

4. MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

- Per pulire l'apparecchio: scollegarlo, passarlo con un panno umido ed asciugarlo con un panno asciutto.

5. CONTRIBUAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

- ① L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- ② Portelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

5. WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

- ① Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
- ② Breng het na een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

1. DESCRIZIONE GENERALE

- A. Pinza
B. Display digitale:
1) Visualizzazione della temperatura delle piastre selezionate
2) Spazio di messa a disposizione
C. Pulsante +/- per diminuire o aumentare la temperatura.
D. Interruttore On/Off
E. Piastre stritanti, rivestimento Ultrashine Nano Ceramic
F. Uscita del cavo avvolgibile
G. Cavo di alimentazione
H. Lock System (blocco e sblocco delle pinze)

2. SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Medio ambiente,...).
- Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

ATTENZIONE: Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.

Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile si assuma il controllo per mezzo di una persona responsabile di sé e sua sicurezza, o con una vigilanza o con istruzioni previas relative al suo uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifiche simili per evitare pericoli.

- Non utilizzate l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriore ostruita), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo con le mani umide.
- Non tenerlo per il cavo che è caldo, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferre la spina ed estrarla dalla presa.
- Non lo si suete per la carcassa che está caliente, sino por el asa.
- Non lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- Non lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- Non usare con temperatura inferior a 0 °C e superior a 35 °C.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

3. MESSA IN FUNZIONE

- La temperatura dell'apparecchio aumenta molto rapidamente (messa a disposizione inferiore a 30 secondi) e rimane stabile durante l'uso.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
 - Per aprire le pinze, premere il pulsante "Lock System".
 - Portare l'Interruptore On/Off sulla posizione 1: sul display digitale viene visualizzata la temperatura 180.
 - Attendere meno di 30 secondi: non appena « READY » appare sul display digitale, l'apparecchio è pronto per l'uso sulla posizione di temperatura minima (180°C).
 - Scegliere la temperatura ideale per il tipo di capelli con i pulsanti +/-: premere il pulsante - per diminuire la temperatura o il pulsante + per aumentarla (130°C - 230°C).
 - Il display digitale indica la temperatura selezionata. Non appena l'apparecchio raggiunge la temperatura programmata, viene visualizzato « READY » sul display.
 - Per spegnere l'apparecchio, portare l'Interruptore On/Off sulla posizione 0.
 - Dopo l'uso: chiudete le pinze, utilizzate il "Lock System", staccate l'apparecchio dalla corrente e lasciatelo raffreddare completamente prima di ritirarlo.

4. MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

- Per pulire l'apparecchio: scollegarlo, passarlo con un panno umido ed asciugarlo con un panno asciutto.

5. CONTRIBUAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

- ① L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- ② Portelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

- A. Pinzas
B. Pantalla digital:
1) Visualización de la temperatura seleccionada de las placas
2) Indicador de puesta a disposición
C. Botón +/- para disminuir/aumentar la temperatura.
D. Interruptor ligar/desligar
E. Placas alisadoras, revestimiento Ultrashine Nano Ceramic
F. Salida del cable rotativo
G. Cable de alimentación
H. Lock System (bloqueo y desbloqueo de pinzas)

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Para su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente,...).
- Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Certifíquese que el cable de alimentación nunca entra en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas calificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

